

D O D A T O K č. 02929/2017-PNZ -P40842/15.02
k nájomnej zmluve č. 02171/2015-PNZ P40842/15.00

Čl. I
Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: JUDr. Adriana Šklíbová, generálna riaditeľka

Ing. Boris Brunner, námestník generálnej riaditeľky

v zastúpení : Ing. Eduard Lörinc, PhD - riaditeľ Regionálneho odboru SPF Prešov
podľa poverenia č.j. SPFZ/2017/086178 zo dňa 07.09.2017

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu IBAN : SK35 8180 0000 00700000 1638

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

IČ DPH: SK2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca:

Poľno – Čergov, s.r.o.

sídlo: Hlavná cesta 238/2, 082 67 Terňa

štatutárny orgán: Viktória Imrichová - konateľka

bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s.

IBAN: SK46 1111 0000 0066 1872 5027

IČO: 36460664

DIČ: 2020007154

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Prešov, oddiel Sro, vložka číslo: 11636/P
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve:

Čl. II

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2017 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2017

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2017, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere.

Celková výmera užívaných pozemkov	155,5745 ha
z toho: vlastnícky doloženej pôdy	60,1657 ha

Prenájom od SPF celkom	95,4088 ha
z toho : SR - SPF	19,1629 ha
NV - SPF	76,2459 ha

Prenajatá výmera v roku 2017 v ha :

Vlastníctvo			stav k 01.01.2017	úbytok/nárast v r. 2017	stav k 15.10.2017
SR-SPF			19,1629	0,0000	19,1629
NV-SPF			82,2230	-5,9771	76,2459
SPF celkom			101,3859	-5,9771	95,4088
Známy vlastník			54,1886	+5,9771	60,1657
Prenajatá výmera spolu			155,5745	0,0000	155,5745

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha

Stav k 15.10.2017 : príloha č. 1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF:	95,4088	ha
z toho : poľnohospodárska pôda	48,1869	ha
ostatné plochy		
TTP	44,7496	ha
zastavané plochy a nádvoría	2,4723	ha

Celková výška nájomného za rok 2017 vo výške 1 434,85 €

1. splátka nájomného za rok 2017, splatná k 30.09.2017	784,52 €
2. splátka nájomného za rok 2017, splatná k 15.12.2017	650,33 €

V prílohe č. 2 je uvedená špecifikácia pozemkov – výpočet nájomného v zmysle dohodnutej sadzby nájomného podľa katastrálnych území a druhu pozemkov.

Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tohto dodatku v rozsahu uvedenom v odseku 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V, dňa

V, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
JUDr. Adriana Šklíbová
generálna riaditeľka
v zastúpení: Ing. Eduard Lörinc, PhD.
riaditeľ regionálneho odboru podľa poverenia
č.j. SPFZ/2017/086178 zo dňa 07.09.2017

.....
Viktória Imrichová
konateľka

.....
Ing. Boris Brunner
námestník generálnej riaditeľky
v zastúpení: Ing. Eduard Lörinc, PhD.
riaditeľ regionálneho odboru podľa poverenia
č.j. SPFZ/2017/086178 zo dňa 07.09.2017

Príloha č.1 k dodatku k nájomnej zmluve č. 02929/2017-PNZ -P40842/15.02

Obec: Gregorovce

Okres: Prešov

Kat. územie: Gregorovce

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
498/6	282	13	I	0	2	282,00	282,42	0,00	282,42
601	7 8393	7	E	0	2	7 8393,00	1534,49	1 7219,66	1 8754,15
603	1251	7	E	0	2	1251,00	77,75	717,67	795,42
604	11 0694	2	E	0	2	11 0694,00	199,56	3 2358,53	3 2558,09
607	32 8940	7	E	0	2	32 8940,00	1 3575,40	5 4768,51	6 8343,91
612	16 5908	7	E	0	2	16 5908,00	856,02	2 0732,51	2 1588,53
696/1	188	2	E	0	2	188,00	187,55	0,00	187,55
701/1	9011	2	E	0	2	9011,00	408,94	134,56	543,50
703	507	11	E	0	2	507,00	4,60	118,82	123,42
704	4110	7	E	0	2	4110,00	19,56	967,19	986,75
705	1 1649	2	E	0	2	1 1649,00	0,00	3055,58	3055,58

Obec: Hubošovce

Okres: Sabinov

Kat. územie: Hubošovce

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
280/1	90 6983	2	E	0	1	90 6983,00	3 4015,86	21 0191,81	24 4207,67
287	5719	13	E	0	1	5719,00	268,48	1695,34	1963,82
290	8 4208	7	E	0	1	8 4208,00	4532,72	1 9488,40	2 4021,12
292	5934	7	E	0	1	5934,00	7,13	0,00	7,13
294	9548	13	E	0	1	9548,00	3470,73	123,91	3594,64
295	2726	7	E	0	1	2726,00	1054,00	0,00	1054,00
300	4075	14	E	0	1	4075,00	3386,69	71,48	3458,17
301	8958	7	E	0	1	8958,00	1533,17	1237,45	2770,62
302	6018	14	E	0	1	6018,00	3725,65	441,38	4167,03
303/2	1614	13	E	0	1	1614,00	17,43	309,03	326,46
304/2	468	13	E	0	1	468,00	301,90	72,51	374,41
305	16 2412	7	E	0	1	16 2412,00	7905,59	2 8378,96	3 6284,55
306	19 9012	2	E	0	1	19 9012,00	8819,33	3 3341,22	4 2160,55
307/1	6 5461	7	E	0	1	6 5461,00	1445,43	1 3135,97	1 4581,40
307/2	38	7	E	0	1	38,00	0,00	10,05	10,05
317	26 6337	7	E	0	1	26 6337,00	7750,85	9 2038,80	9 9789,65
318	295	13	E	0	1	295,00	0,00	32,61	32,61
319/1	1 1246	13	E	0	1	1 1246,00	2350,57	1518,19	3868,76
320	5774	7	E	0	1	5774,00	2205,15	1425,33	3630,48
321	1085	14	E	0	1	1085,00	1084,69	0,00	1084,69
322	3319	13	E	0	1	3319,00	1391,09	511,93	1903,02
323	7221	7	E	0	1	7221,00	1567,12	1975,75	3542,87
324/1	5 3765	2	E	0	1	5 3765,00	2680,43	8472,07	1 1152,50
324/2	1555	2	E	0	1	1555,00	274,33	320,05	594,38
326/1	21 6638	7	E	0	1	21 6638,00	1 3888,72	3 7734,81	5 1623,53
327	1095	14	E	0	1	1095,00	960,13	32,08	992,21
328	1 4614	13	E	0	1	1 4614,00	7130,81	2109,20	9240,01
329	1 4957	2	E	0	1	1 4957,00	496,01	0,00	496,01
330	2672	14	E	0	1	2672,00	136,02	0,00	136,02
331	1830	5	E	0	1	1830,00	13,00	0,00	13,00
332	4094	14	E	0	1	4094,00	2731,75	0,00	2731,75
333/1	7 0511	2	E	0	1	7 0511,00	2390,63	783,85	3174,48
333/8	3763	2	E	0	1	3763,00	0,00	586,55	586,55
333/9	3754	2	E	0	1	3754,00	0,01	625,65	625,66
338/1	2522	13	E	0	1	2522,00	780,38	106,34	886,72
338/2	427	13	E	0	1	427,00	278,98	0,90	279,88
339/5	176	2	E	0	1	176,00	0,00	10,76	10,76
339/6	334	2	E	0	1	334,00	134,06	0,00	134,06
341/1	2124	2	E	0	1	2124,00	384,55	728,32	1112,87
341/6	5596	2	E	0	1	5596,00	289,24	0,00	289,24

Obec: Hubošovce

Okres: Sabinov

Kat. územie: Hubošovce

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
342/1	792	2	E	0	1	792,00	341,68	75,10	416,78
342/3	2030	2	E	0	1	2030,00	69,21	326,79	396,00
342/7	994	2	E	0	1	994,00	11,18	184,36	195,54
342/8	1007	2	E	0	1	1007,00	5,82	187,77	193,59
343	7 5296	2	E	0	1	7 5296,00	1 2406,42	0,00	1 2406,42
344	4793	13	E	0	1	4793,00	1244,41	725,56	1969,97
346	67 4486	2	E	0	1	67 4486,00	3 0399,14	9 6336,34	12 6735,48
347	1 4878	7	E	0	1	1 4878,00	47,29	4689,81	4737,10
348	5 6761	7	E	0	1	5 6761,00	389,85	2 1834,67	2 2224,52
351	1 2054	14	E	0	1	1 2054,00	0,00	5317,96	5317,96
352	4344	14	E	0	1	4344,00	0,00	535,92	535,92
358	7385	14	E	0	1	7385,00	0,00	3537,97	3537,97
359	14 3121	7	E	0	1	14 3121,00	2085,34	3 9176,24	4 1261,58
365	2461	14	E	0	1	2461,00	1463,76	161,36	1625,12
366	1 4276	14	E	0	1	1 4276,00	6614,31	1164,12	7778,43
450/2	2022	2	I	0	1	2022,00	0,00	620,16	620,16
488	1766	2	E	0	1	1766,00	2,06	0,00	2,06

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Gregorovce

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	13 1542	4	796	3 5549	3 6345
trvalý trávny porast	57 8602	5	1 6063	9 4406	11 0469
vodná plocha	507	1	5	119	124
zastavaná plocha a nádvorie	282	1	282		282
Spolu: 4	71 0933	11	1 7146	13 0074	14 7220

Katastrálne územie: Hubošovce

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	202 0923	20	9 2720	35 2791	44 5511
záhrada	1830	1	13		13
trvalý trávny porast	104 0467	14	4 4412	26 1126	30 5538
zastavaná plocha a nádvorie	5 4565	11	1 7235	7206	2 4441
ostatná plocha	5 9559	11	2 0103	1 1262	3 1365
Spolu: 5	317 7344	57	17 4483	63 2385	80 6868

Celkom za nájomnú zmluvu: 02929/2017-PNZ -P40842/15.02

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	215 2465	24	9 3516	38 8340	48 1856
záhrada	1830	1	13		13
trvalý trávny porast	161 9069	19	6 0475	35 5532	41 6007
vodná plocha	507	1	5	119	124
zastavaná plocha a nádvorie	5 4847	12	1 7517	7206	2 4723
ostatná plocha	5 9559	11	2 0103	1 1262	3 1365
Spolu: 6	388 8277	68	19 1629	76 2459	95 4088

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 5 - záhrada, 7 - trvalý trávny porast, 11 - vodná plocha, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

Príloha č. 2 k dodatku k nájomnej zmluve č. 02929/2017-PNZ -P40842/15.02

Výpočet nájomného 2017

katastrálne územie	zápis ROEP	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Gregorovce	a	op	998,5859	0,0796	3,5549	79,49	3549,87	2,200	79,8459
Gregorovce	a	ttp	409,4968	1,6068	9,4524	657,97	3870,77	2,200	99,6322
Hubošovce	a	op	932,6695	9,2733	35,2791	8648,92	32903,74	2,200	914,1585
Hubošovce	a	ttp	360,2968	6,4515	27,2389	2324,45	9814,06	2,200	267,0472
spolu				17,4112	75,5253	11710,83	50138,44		1 360,6838

katastrálne územie	zápis ROEP	druh pozemku [zp***]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Gregorovce	a	zp	783,1375	0,0282	0,0000	22,08	0,00	3,667	0,8097
Hubošovce	a	zp	818,4392	1,7235	0,7206	1410,58	589,77	3,667	73,3529
spolu				1,7517	0,7206	1432,66	589,77		74,1626

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom SR v €	ročný nájom NV v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	92,936500	61849,27	257,6382	1 103,0456	1 360,6838
zastavaná plocha	2,472300	2022,43	52,5357	21,6269	74,1626
spolu	95,408800	63871,70	310,1739	1 124,6725	1 434,85

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** zp - zahrnuté zastavané plochy a nádvoria a pozemky v rámci hospodárskych dvorov